Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

►B

ODLUKA VIJEĆA 2010/96/ZVSP

od 15. veljače 2010.

o vojnoj misiji Europske unije za doprinos osposobljavanju somalijskih snaga sigurnosti

(SL L 44, 19.2.2010., str. 16.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►M1	Odluka Vijeća 2011/483/ZVSP od 28. srpnja 2011.	L 198	37	30.7.2011.
►M2	Odluka Vijeća 2012/835/ZVSP od 21. prosinca 2012.	L 357	13	28.12.2012.
►M3	Odluka Vijeća 2013/44/ZVSP od 22. siječnja 2013.	L 20	57	23.1.2013.
►M4	Odluka Vijeća 2015/441/ZVSP od 16. ožujka 2015.	L 72	37	17.3.2015.
►M5	Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/2239 od 12. prosinca 2016.	L 337	16	13.12.2016.
►M6	Odluka Vijeća (EU) 2017/971 od 8. lipnja 2017.	L 146	133	9.6.2017.
►M7	Odluka Vijeća (ZVSP) 2018/1787 od 19. studenoga 2018.	L 293	9	20.11.2018.
►M8	Odluka Vijeća (ZVSP) 2020/2032 od 10. prosinca 2020.	L 419	28	11.12.2020.

▼B

ODLUKA VIJEĆA 2010/96/ZVSP

od 15. veljače 2010.

o vojnoj misiji Europske unije za doprinos osposobljavanju somalijskih snaga sigurnosti

▼M8

Članak 1.

Misija

1. Unija provodi vojnu misiju za osposobljavanje (EUTM Somalia) kako bi doprinijela izgradnji i jačanju somalijskih nacionalnih oružanih snaga (SNAF) koje odgovaraju nacionalnoj vladi Somalije, u skladu sa somalijskim potrebama i prioritetima, te pružila potporu provedbi prijelaznog plana za Somaliju u pogledu prijenosa odgovornosti u području sigurnosti na somalijske vlasti.

2. Radi postizanja ciljeva utvrđenih u stavku 1. vojna misija EU-a provodi se u Somaliji s ciljem pospješivanja uspostavljanja institucija u obrambenom sektoru davanjem strateških savjeta, kao i izravne potpore SNAF-u putem osposobljavanja, savjetovanja i mentorstva.

3. Od 2021. misija EUTM Somalia posebno podupire razvoj vlastitog somalijskog sustava osposobljavanja s ciljem da se osposobljavanje u načelu postupno preda SNAF-u do kraja 2022. Misija EUTM Somalia osigurava mentorstvo nad osposobljavanjem za koje je Somalija nadležna i koje pruža Somalija te uspostavlja kapacitet za praćenje i procjenu jedinica koje je osposobljavala. Misija EUTM Somalia prema potrebi i u okviru svojih sredstava i mogućnosti pruža potporu i drugim akterima Unije u provedbi njihovih mandata u području sigurnosti i obrane u Somaliji, posebno misiji EUCAP Somalia u vezi s interoperabilnošću između SNAF-a i somalijskih policijskih snaga te paketu potpore Instrumenta mirovne pomoći za Afriku ili bilo kojoj budućoj potpori Unije upućenoj somalijskim snagama sigurnosti.

4. Misija EUTM Somalia, podložno odobrenju Političkog i sigurnosnog odbora i u okviru svojih sredstava i mogućnosti, planira i provodi decentralizirane aktivnosti kojima se podupiru regionalna sjedišta SNAF-a.

5. Provedba mandatnih aktivnosti u Somaliji ovisi o uvjetima sigurnosti u Somaliji i političkom vodstvu Političkog i sigurnosnog odbora.

▼B

Članak 2.

Imenovanje zapovjednika EU-a

▼M6

1. Direktor službe za vojno planiranje i provođenje (MPCC) zapovjednik je misije EUTM Somalia.

2. Brigadni general Maurizio Morena imenuje se zapovjednikom snaga misije EU-a EUTM Somalia.

▼M4

Članak 3.

Određivanje zapovjedništva misije

▼M6

1. MPCC je statička zapovjedna i nadzorna struktura na strateškoj vojnoj razini, smještena izvan područja operacija, odgovorna za operativno planiranje i vođenje misije EUTM Somalia.

▼M8

2. Sjedište snaga misije nalazi se u Mogadišuu, a djeluje pod zapovjedništvom zapovjednika snaga misije EU-a. Uključuje jedinice za podršku u Bruxellesu i Nairobiju, kao i ured za vezu u Džibutiju. Jedinica za podršku u Bruxellesu nalazi se u okviru MPCC-a.

▼B

Članak 4.

Planiranje i početak misije

Vijeće po odobrenju plana misije donosi Odluku o početku vojne misije EU-a.

Članak 5.

Politička kontrola i strateško usmjeravanje

1. Politički i sigurnosni odbor (PSO), u okviru odgovornosti Vijeća i visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku (VP), obavlja političku kontrolu i strateško usmjeravanje vojne misije EU-a. Vijeće ovlašćuje PSO da donosi odgovarajuće odluke u skladu s člankom 38. Ugovora o Europskoj uniji (UEU). Ovo ovlaštenje uključuje ovlast izmjene dokumenata o planiranju, uključujući plan misije i zapovjedni lanac. Također uključuje ovlast donošenja odluka o imenovanju ►M6 zapovjednika snaga misije EU-a ◄. Vijeće i dalje odlučuje o ciljevima i završetku vojne misije EU-a.

2. PSO redovno izvješćuje Vijeće.

3. PSO redovno zaprima izvješća od predsjednika Vojnog odbora EU-a (EUMC) u pogledu vođenja vojne misije EU-a. PSO može pozvati zapovjednika misije EU-a ►M6 i zapovjednika snaga misije EU-a ◄ na svoje sastanke, prema potrebi.

Članak 6.

Vojno usmjeravanje

1. EUMC nadzire valjanost izvršavanja vojne misije EU-a koja se vodi pod odgovornošću zapovjednika misije EU-a.

2. EUMC redovito zaprima izvješća od zapovjednika misije EU-a. On može pozvati zapovjednika misije EU-a ►M6 i zapovjednika snaga misije EU-a ◄ na svoje sastanke, prema potrebi.

▼B

3. Predsjednik EUMC-a djeluje kao glavna kontaktna točka sa zapovjednikom misije EU-a.

▼M3

Članak 7.

Usklađenost odgovora Unije i koordinacija

1. VP osigurava usklađenost provedbe ove Odluke s vanjskim djelovanjem Unije u cjelini, uključujući razvojne programe Unije.

▼M6

2. Ne dovodeći u pitanje zapovjedni lanac, zapovjednik snaga misije EU-a prima lokalne političke smjernice od posebnog predstavnika EU-a za područje Roga Afrike u koordinaciji s relevantnim delegacijama Unije u toj regiji.

▼M8

3. Misija EUTM Somalia održava i poboljšava koordinaciju s operacijom Atalanta, misijom EUCAP Somalia i relevantnim programima pomoći Unije. MPCC, u skladu sa svojim mandatom utvrđenim u Odluci Vijeća (EU) 2017/971 ([1]), olakšava tu koordinaciju i razmjenu informacija s ciljem povećanja usklađenosti, učinkovitosti i sinergija između misija i operacija zajedničke sigurnosne i obrambene politike u regiji.

▼M4

4. Vojna misija EU-a djeluje, u okviru svojih mogućnosti, u bliskoj suradnji s drugim međunarodnim akterima u regiji, osobito s Ujedinjenim narodima i AMISOM-om, u skladu s dogovorenim zahtjevima Nacionalne vlade Somalije.

▼B

Članak 8.

Sudjelovanje trećih zemalja

1. Ne dovodeći u pitanje autonomiju Unije u donošenju odluka ili jedinstveni institucionalni okvir te u skladu s odgovarajućim smjernicama Europskog vijeća, treće države mogu biti pozvane da sudjeluju u misiji.

2. Vijeća ovlašćuje PSO da pozove treće države da ponude doprinose i da donose odgovarajuće odluke o prihvaćanju predloženih doprinosa, po preporuci zapovjednika misije EU-a ►M6 nakon savjetovanja sa zapovjednikom snaga misije EU-a, ◄ i EUMC-a.

3. Detaljni dogovori o sudjelovanju trećih zemalja podliježu sporazumima sklopljenima u skladu s članku 37. UEU-a i u skladu s postupkom utvrđenim u članku 218. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU). Ako su Unija i treća država sklopile sporazum

([1]) Odluka Vijeća (EU) 2017/971 od 8. lipnja 2017. o određivanju aranžmana za planiranje i provođenje neizvršnih vojnih misija ZSOP-a EU-a i o izmjeni odluka 2010/96/ZVSP o vojnoj misiji Europske unije za doprinos osposobljavanju somalijskih snaga sigurnosti, 2013/34/ZVSP o vojnoj misiji Europske unije za doprinos osposobljavanju oružanih snaga Malija (EUTM Mali) i (ZVSP) 2016/610 o misiji ZSOP-a Europske unije za vojno osposobljavanje u Srednjoafričkoj Republici (EUTM RCA) (SL L 146, 9.6.2017., str. 133.).

▼B

o utvrđivanju okvira za sudjelovanje treće države u misiji Unije za upravljanje krizama, odredbe takvog sporazuma primjenjuju se u kontekstu ove misije.

4. Treće države koje daju značajne vojne doprinose vojnoj misiji EU-a imaju jednaka prava i obveze u pogledu svakodnevnog vođenja misije kao i države članice koje sudjeluju u misiji.

5. Vijeće ovlašćuje PSO da donosi odgovarajuće odluke o osnivanju Odbora doprinositelja ako treće države osiguraju znatne vojne doprinose.

Članak 9.

Status osoblja pod vodstvom EU-a

Status jedinca i osoblja pod vodstvom EU-a, uključujući privilegije, imunitete i dodatna jamstva potrebna za ispunjenje i nesmetano funkcioniranje njihove misije, mogu podlijegati sporazumu sklopljenom prema članku 37. UEU-a i u skladu s postupkom utvrđenim u članku 218. stavku 3. UFEU-a.

▼M3

Članak 10.

Financijski aranžmani

1. Zajedničkim troškovima vojne misije EU-a upravlja se u skladu s Odlukom Vijeća 2011/871/ZVSP od 19. prosinca 2011. o uspostavljanju mehanizma za upravljanje financiranjem zajedničkih troškova operacija Europske unije koje imaju vojne ili obrambene implikacije (Athena) ([1]) („ATHENA”).

2. Financijski referentni iznos za zajedničke troškove vojne misije EU-a za razdoblje do 9. kolovoza 2011. je 4,8 milijuna EUR. Postotak referentnog iznosa iz članka 25. stavka 1. ATHENA-e iznosi 60 %.

3. Financijski referentni iznos za zajedničke troškove vojne misije EU-a za razdoblje od 9. kolovoza 2011. do 31. prosinca 2012. je 4,8 milijuna EUR. Postotak ovog referentnog iznosa iz članka 25. stavka 1. Odluke o ATHENI iznosi 30 %.

4. Financijski referentni iznos za zajedničke troškove vojne misije EU-a za razdoblje od 1. siječnja 2013. je 11,6 milijuna EUR. Postotak ovog referentnog iznosa iz članka 25. stavka 1. Odluke o ATHENI iznosi 20 %, i postotak za obveze iz članka 32. stavka 3. Odluke o ATHENI iznosi 30 %.

▼M4

5. Financijski referentni iznos za zajedničke troškove vojne misije EU-a za razdoblje od 1. travnja 2015. do 31. prosinca 2016. iznosi 17 507 399EUR. Postotak tog referentnog iznosa navedenog u članku 25. stavku 1. ATHENA-e je 30 %, a postotak za obveze iz članka 32. stavka 3. ATHENA-e je 90 %.

([1]) SL L 343, 23.12.2011., str. 35.

▼M5

6. Financijski referentni iznos za zajedničke troškove vojne misije EU-a za razdoblje od 1. siječnja 2017. do 31. prosinca 2018. iznosi 22 948 000 EUR. Postotak referentnog iznosa iz članka 25. stavka 1. Odluke (ZVSP) 2015/528 ([1]) iznosi 0 %.

▼M7

7. Financijski referentni iznos za zajedničke troškove vojne misije EU-a za razdoblje od 1. siječnja 2019. do 31. prosinca 2020. iznosi 22 980 000 EUR. Postotak referentnog iznosa iz članka 25. stavka 1. Odluke (ZVSP) 2015/528 iznosi 0 %, a postotak iz članka 34. stavka 3. te odluke iznosi 0 %.

▼M8

8. Financijski referentni iznos za zajedničke troškove vojne misije EU-a za razdoblje od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2022. iznosi 25 234 700 EUR. Postotak referentnog iznosa iz članka 25. stavka 1. Odluke (ZVSP) 2015/528 iznosi 0 %, a postotak iz članka 34. stavka 3. te odluke iznosi 0 %.

▼M4

Članak 10.b

Projektna jedinica

1. Vojna misija EU-a sadrži projektnu jedinicu za utvrđivanje i provedbu projekata koju bi trebale financirati države članice ili treće države i koje su usklađene s ciljevima misije te doprinose ostvarenju mandata.

2. Podložno stavku 3., zapovjednik misije EU-a ovlašten je zatražiti financijske doprinose država članica ili trećih država radi provedbe projekata koji na dosljedan način nadopunjuju druga djelovanja misije. U tom slučaju zapovjednik misije EU-a s tim državama sklapa aranžman koji osobito obuhvaća posebne postupke za postupanje sa svim pritužbama trećih stranaka u pogledu štete koja je nastala kao posljedica djelovanja ili nedjelovanja zapovjednika misije EU-a prilikom korištenja financijskih sredstava koje su osigurale te države.

Ni Unija ni VP ni pod kojim okolnostima ne odgovaraju državama koje daju doprinose za posljedice djelovanja ili nedjelovanja zapovjednika misije prilikom korištenja financijskih sredstava tih država.

3. PSO odlučuje o prihvaćanju financijskog doprinosa trećih država projektnoj jedinici.

([1]) Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/528 od 27. ožujka 2015. o uspostavi mehanizma za upravljanje financiranjem zajedničkih troškova operacija Europske unije koje imaju vojne ili obrambene implikacije (Athena) i o stavljanju izvan snage Odluke 2011/871/ZVSP (SL L 84, 28.3.2015., str. 39.).

▼M3

Članak 11.

Objava informacija

1. ►M4 VP je ovlašten trećim državama povezanima s ovom Odlukom, prema potrebi i u skladu s potrebama Misije, dostaviti klasificirane podatke EU-a izrađene za potrebe misije, u skladu s Odlukom Vijeća 2013/488/EU ([1]): ◄

(a) do razine određene primjenjivim sporazumima o sigurnosti podataka zaključenih između Unije i treće države u pitanju;

(b) ili do razine „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL” u ostalim slučajevima.

2. VP je ovlašten Ujedinjenim narodima (UN) i Afričkoj uniji (AU), u skladu s operativnim potrebama Misije, dostaviti klasificirane podatke EU-a do razine „RESTREINT UE/EU RESTRICTED”, koji su nastali za potrebe Misije, u skladu s ►M4 Odlukom 2013/488/EU ◄. U tu svrhu sastavljaju se aranžmani između VP-a i nadležnih tijela UN-a i AU-a.

3. U slučaju specifične i hitne operativne potrebe, VP je također ovlašten državi domaćinu dostaviti sve klasificirane podatke EU-a do razine „RESTREINT UE/EU RESTRICTED/EU RESTRICTED”, koji su nastali za potrebe Misije, u skladu s ►M4 Odlukom 2013/488/EU ◄. U tu svrhu sastavljaju se aranžmani između VP-a i nadležnih tijela države domaćina.

4. VP je ovlašten trećim državama povezanima s ovom Odlukom dostaviti bilo kakve dokumente EU-a koji nisu klasificirani, a povezani su s raspravama Vijeća o Misiji i za koje vrijedi obveza čuvanja poslovne tajne u skladu s člankom 6. stavkom 1. Poslovnika Vijeća ([2]).

5. VP može delegirati takva ovlaštenja, kao i mogućnost sklapanja gore navedenih aranžmana osoblju Europske službe za vanjsko djelovanje i/ili zapovjedniku misije EU-a ►M6 i/ili zapovjedniku snaga misije EU-a. ◄

▼B

Članak 12.

Stupanje na snagu i završetak

1. Ova Odluka stupa na snagu na datum donošenja.

▼M8

2. Mandat vojne misije EU-a završava 31. prosinca 2022.

([1]) Odluka Vijeća 2013/488/EU od 23. rujna 2013. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a (SL L 274, 15.10.2013., str. 1.).

([2]) Odluka Vijeća 2009/937/EU od 1. prosinca 2009. o donošenju Poslovnika Vijeća (SL L 325, 11.12.2009., str. 35.).

▼**M4**

3. Ova Odluka stavlja se izvan snage od datuma zatvaranja zapovjedništva EU-a, ureda za vezu i podršku u Nairobiju te jedinice za podršku u Bruxellesu, u skladu s planovima koji su odobreni za završetak vojne misije EU-a i ne dovodeći u pitanje postupke iz ATHENA-e u pogledu revizije i financijskog izvještavanja povezanog s vojnom misijom EU-a.

▼**B**

Članak 13.

Objavljivanje

1. Ova se odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

2. Odluke PSO-a o imenovanju ►**M6** zapovjednika snaga misije EU-a ◄ i o prihvaćanju doprinosa od trećih zemalja, kao i o osnivanju Odbora doprinositelja također se objavljuju u *Službenom listu Europske unije*.